

中學科學實驗室／學校工場化學廢物處理程序

(化學廢物處理中心的承辦商與環境保護署合編)

1. 背景

1.1 自政府於一九九三年五月三日起全面實施廢物處置（化學廢物）（一般）規例（下簡稱「該規例」）後，處理化學廢物即受到嚴格管制（有關界定為「化學廢物」的物質與化學品，請參閱附件 I—《廢物處置（化學廢物）（一般）規例》附表 1）。該規例按照環保署「由始至終」式管制策略，訂出化學廢物裝載、標識、存放、收集、運送及處置的規定。政府為配合該規例，在青衣設立化學廢物處理中心（下簡稱「處理中心」），為香港化學廢物產生者提供集中處理服務。化學廢物產生者須為處理中心所提供的收集及處置服務繳付費用。學校可向環保署提出書面申請，減免在處理中心處置化學廢料的費用。

1.2 實驗室廢物和工場的化學廢物一般會被分類為化學廢物，受該規例監管。中學化學廢物的收集類別分為廢化學混合物（例如經耗用的鹼和酸）和剩餘或過期化學品（實驗室廢物）。處理中心的承辦商為香港所有中學的科學實驗室與學校工場，提供全面的化學廢物處理服務。這套服務在諮詢教育局及環保署後制訂，內容包括處理與存放科學實驗室和學校工場化學廢物的標準程序。此等程序載述於本文件，使用處理中心的承辦商服務的學校教師及實驗室技術員務必遵守。

2. 服務範疇

2.1 處理中心的承辦商收集和處理：(1) 剩餘化學品、(2) 過期化學品，以及(3) 實驗產生的廢化學混合物。該等化學品須(i)符合規例所界定「化學廢物」的定義，及(ii)可為處理中心接納處理。

2.2 該規例的管制對象是危害健康及環境的某種形態或濃度的指定物質。根據該規例及環保署所訂的指引，下列例子**不屬**化學廢物：

- (a) 不含[附件 I](#)所列化合物的中和鹽
- (b) 化學品含量低的沖洗儀器用水及擦拭紙張
- (c) 形態穩定的重金屬元素（如鉛、銅、鉻、鎳）
- (d) 潔淨實驗室／工場用的家用化學品（如肥皂、潔淨劑）

(e) 濃度低於[附件 I](#)所定的稀酸和鹼。

- 2.3 在特殊情況下，如學校需要棄置列於[附件 I](#)甲類的任何物質（例如含石棉的滅火氈等防火物品；含石棉的實驗室儀器；鉀金屬、鈉金屬等第六類危險品物質；白磷或黃磷等第九類危險品化學品），須填備EPD 132表格（見[附件 II](#)，表格可於環保署網頁下載）通知環保署。環保署在接獲通知後，會使用EPD 131表格發出棄置該類物質的指示。學校必須能夠出示EPD 131表格，證明將廢物送往處理中心乃認可的處理方法，處理中心才會收集該類廢料。
- 2.4 處理中心的承辦商並不會為下列處理中心所不接受的物質提供收集或處理服務：(1)石棉廢料、(2)放射物料、(3)爆炸品、(4)不知名的化學品、(5)氣態物質。爆炸品包括有爆炸危險的廢化學品混合物。有關處理上述物質的適當程序，可諮詢環保署。
- 2.5 處理中心的承辦商供應妥加標識的 20 公升貯存桶。在某些情況下，反應性較強的原化學品須穩妥地貯存於原來的樽或包裝內，由處理中心的承辦商收集。就該類化學品的正確處理程序，請參閱第 5 和 6 節。

3. 化學廢物主管

- 3.1 每間學校須委任化學廢物主管一位，負責指導及統籌化學廢物處理事宜。該主管最好是化學科教師或經驗豐富的化學實驗室技術員。下文提及「化學廢物主管」亦包括其授權人士。
- 3.2 此外，學校亦須委任一位署理化學廢物主管，以便在主管不當值時署理其職責。學校須將該兩人姓名通知處理中心的承辦商，作為首要及次要聯絡人。

4. 廢化學品混合物處理須知

- 4.1 處理中心的承辦商初時會向每間學校供應一套三個的 20 公升貯存桶，用以分別貯存廢有機物、酸性物及鹼性物。如有需要，處理中心的承辦商可供應額外貯存桶（例如學校的工場生產較為大量的廢溶劑，如廢油漆）。
- 4.2 上述貯存桶附有完備的化學廢物標籤和色點標籤，後者有助辨別廢物。詳情如下：

廢物名稱	色點標籤
混合廢有機物	紫色 5

混合廢酸性物	白色 11
混合廢鹼性物	白色 3

- 4.3 化學廢物主管須為每個貯存桶填備廢物紀錄表乙份（樣本見[附件 III](#)）。每次把廢物傾入桶內都須妥為紀錄。填妥的紀錄表必須連同貯存桶一併交處理中心的承辦商收集。未附同書寫清晰的紀錄表的貯存桶，處理中心的承辦商概不收集。
- 4.4 廢化學品若含高度活潑的化合物、能與水起反應的化合物、或高濃度的強氧化劑或還原劑，則絕不可與其他化學廢物混合。這些廢物應用原樽分開存放，處置時原樽上須備有個別移送紀錄表（見 6.6 節），按下文第 5.2 及 5.3 兩節所述加以標識存放。
- 4.5 有機物與無機物的混合物，若通過下文第 7 節所述的相容性測試，則應按下列指引予以貯存：

<i>混合物</i>	<i>所用膠桶</i>
鹵化有機物及非鹵化有機物	有機物
重金屬鹽與沉澱物	鹼性物
水溶有機物	有機物
乳劑	有機物
聚合物與半聚合物	有機物

混合物若具兩種不同的液相，則應先將不同液相分隔，然後分別載入適當的容器內。一般而言，非酸性物質若不是疏水性，應混入鹼性物貯存桶，因鹼性媒體的化學反應性通常較低。疏水性物料應混入有機物貯存桶。固體沉澱物可按與其共存液體的性質混入適當的容器內。

- 4.6 每當實驗課完結時，廢化學品須用三個大小適當的燒杯（分別用作裝載有機物、酸性物及鹼性物）盛載。廢化學品的混合物須按上文第 4.5 節所述指引加以收集。
- 4.7 把該等燒杯放在煙櫥內，並把煙櫥的滑門拉下一半（即門邊在眼目水平以下），然後將廢化學品逐少和慢慢放進燒杯中。若在過程中有過熱或產生氣泡的現象，應停止加入。未裝入燒杯的廢化學品須另外存放在小樽內，並須另備廢物紀錄表及按下文第 5.2 及 5.3 節所述附上標識及妥為存放。
- 4.8 在所有廢化學品裝入燒杯後，將各燒杯內的混合物分別與盛有同類別化學廢物的貯存桶內盛載物進行相容性測試。測試程序詳見下文第 7 節。為確

保安全，每次進行相容性測試前應先核對貯存桶紀錄表與燒杯內混合物的性質。

- 4.9 一旦通過相容性測試，燒杯內的混合物便可傾入適當的貯存桶內，否則便要另行存放。有關存放不相容廢物的程序，可參照下文第 5.2 及 5.3 節辦理。
- 4.10 在通過相容性測試後，新廢物可在煙櫥以外的地方（例如在化學廢物存放處或貯存櫃附近）傾入適當的貯存桶，過程中須保持空氣流通。在把廢溶劑加入貯存桶時，須確保鄰近並無火種。每次傾入新廢物前先檢查貯存桶的液體水平。使用漏斗和儲漏盤可防濺溢及方便控制。在紀錄表上記入新廢物的資料，填寫時須確保表上各項資料清晰易讀。
- 4.11 在沒有進行相容性測試的情況下，倘若教師或實驗室技術員對新廢物是否可混入貯存桶內存放有所懷疑，則應將該新廢物另行貯存。存放不相容廢物的程序，可參照下文第 5.2 及 5.3 節。
- 4.12 學校若有工場，可獲供應額外貯存桶，專用作裝載廢溶劑。在混和廢溶劑前亦需進行相容性測試。
- 4.13 化學廢物貯存桶須置於不銹鋼（有機物）或塑膠（無機物）儲漏盤內，並存放在適當的貯存櫃中。貯存櫃應放置於陰涼的地方。

5. 處理符合規例所界定「化學廢物」的定義的剩餘或過期化學品(實驗室化學廢物)

- 5.1 保留化學品原來的包裝和標籤。若原來的包裝破損並可能引致溢漏，則要用聚乙烯膠袋或其他相容的包紮物料將樽包裹密封。
- 5.2 每樽上須加貼標籤，標明下列事項：(i)學校名稱、(ii)化學廢物主管姓名及聯絡電話、(iii)化學名稱、(iv)分量、(v)危險情況及安全措施。有關化學品若無附加上述標籤，處理中心的承辦商概不收集。
- 5.3 將盛有上述化學品的樽置於化學廢物貯存櫃內的不銹鋼（有機物）或塑膠（無機物）儲漏盤中。

6. 棄置符合規例所界定「化學廢物」的定義的剩餘或過期化學品(實驗室化學廢物)

- 6.1 要啟動處理未使用過或過期原化學品的收集程序，化學廢物主管須填寫實驗室化學廢物資料單(WPS1)(樣本見[附件 IV](#))，以通知處理中心的承辦商，

單上清晰列出需由處理中心處理的物品數目、每件物品的化學品名稱及公式、包裝方式（金屬／塑膠／玻璃樽）、樽的體積（以毫升或公升計）及每個樽的總重量（以克或千克計）。

- 6.2 根據 WPS1 上每種化學品的危險類別和相容性，處理中心的承辦商會為化學廢物主管重組各化學品，並在化學品分類清單（樣本見[附件 V](#)）根據其物品數目製成列表。
- 6.3 化學品分類清單的每一欄代表化學品被列入的一種危險類別（或廢物種類）。同一廢物種類的化學品會有一個共用的廢物名稱、代號、色點、CWTF ID，以及在化學品分類清單上列明「廢物處理前」的特別指引。
- 6.4 化學品分類清單上的「廢物處理前」的特別指引，是處理中心的承辦商為學校提供一個已貼有妥善標籤的廢物收集空容器時，提示化學廢物主管如何處理剩餘或過期的化學品，包括在第 4 和第 7 節（相容性測試）內列明轉移或混和容器內的化學品的程序。根據指引，反應性較強（例如對震動或潮濕較敏感的）或毒性的化學品需保存於原樽內，不得啟封，並需以紙及（或）膠袋等軟墊額外包裝作為保護。
- 6.5 實驗室／工場人員務必仔細依循就各種廢物所發出的「處理前」特別指引。處理中心的承辦商一般採用的「廢物處理前」的指引，撮錄如下：
 - (i) 反應性較強的化學品須在原來的盛器內棄置，蓋子緊閉上。該原來的盛器須由膠袋包裹，加上另外的墊子（例如放在硬紙盒內），才可放進廢物收集桶內。
 - (ii) 棄置與第4節所述的廢化學混合物相似的化學品，必須(1)在原樽內直接轉移或 (2)在水中稀釋，通過第7節所述的廢物相容性測試後，放進廢物收集桶內。
- 6.6 每個金色標籤的廢物收集容器須附有個別的實驗室化學廢物移送表格（見[附件 VI](#)），根據處理中心的承辦商的指示列出容器內每一種化學品。化學廢物主管須填寫移送記錄，附上簽署，然後把表格貼於廢物收集容器外，再由處理中心的承辦商收集。

7. 相容性測試程序

- 7.1 是項測試應由化學科教師或實驗室技術員在煙櫥內進行。測試時須把煙櫥的滑門拉下一半。

- 7.2 用移液管或其他取樣設備，從目標廢物貯存桶中吸取 50 毫升樣本，把樣本倒進一個燒杯，然後將溫度計放入燒杯內。
- 7.3 慢慢將小量新化學廢物混入燒杯。各測試樣本的容積比率應與目標貯存桶內廢物和新廢物之間的容積比率相若。
- 7.4 若在混和時或在混和後 5 分鐘內，混合物有冒泡、冒煙或溫度顯著上升超過攝氏 10 度的現象，則須停止混和。新廢物應另行貯存在小樽內，及另填廢物紀錄表。至於存放及標識程序，可參照上文第 5.2 及 5.3 兩節。
- 7.5 若在混和後 5 分鐘內沒有出現不良反應，可將新廢物傾入適當的貯存桶內。

8. 個人防護裝備

在處理或混和化學廢物時，不論是否在煙櫥內進行，均必須時刻配戴防濺眼罩及穿上實驗袍。若在煙櫥以外混和化學廢物，則須使用設有可過濾酸氣及有機物的濾筒的插筒式呼吸器。

9. 收集服務

- 9.1 在開始時，每間學校會獲發一套三個 20 公升空的貯存桶。
- 9.2 此後處理中心的承辦商會定期安排每 12 個月到各學校收集化學廢物一次。在下列情況下，亦可安排特別收集服務：(i)其中任何一個貯存桶在定期收集日期前已告滿載；(ii)在非常特別情況下及由處理中心的承辦商酌情決定。
- 9.3 到收集廢物時，處理中心的承辦商顧客服務人員會聯絡各校化學廢物主管，安排收集時間及索取廢物的必要資料。該主管須將概要報告表以傳真或電郵方式交給處理中心的承辦商，列明每桶廢物的估計容量，以及各樽另外存放廢物的名稱及容積。另外存放的廢物包括剩餘化學品、過期化學品及與桶載廢物不相容的廢混合物（概要報告表樣本見[附件 VII](#)）。
- 9.4 處理中心的承辦商根據校方所提供的資料，就每次收集廢物擬備一式三份的運載紀錄（運載紀錄樣本見[附件 VIII](#)）。在收集時處理中心的承辦商收集廢物人員會攜備運載紀錄到學校。化學廢物主管應先核對紀錄上各項資料，然後方可簽認所填資料屬實。

- 9.5 在實際收集貯存桶或樽前，處理中心的承辦商收集廢料人員會將貯存桶和樽上標籤與運載紀錄資料核對。廢物經收集後，化學廢物主管保留運載紀錄粉紅色副本，而其餘兩份副本則由處理中心的承辦商保存。
- 9.6 在收集廢物時，處理中心的承辦商工作人員會以空桶換回盛載廢物的貯存桶。至於非由處理中心的承辦商提供的樽，一經收集後，會在處理中心毀棄，不會交還學校。
- 9.7 化學廢物主管須緊密監察每個貯存桶注入廢物的頻密程度及剩餘容量。此外，還須估計膠桶注滿的日期，並在此日期到達前與處理中心的承辦商約定化學廢物收集的日期。處理中心的承辦商會安排特別收集服務。
- 9.8 如憑過往紀錄，實驗室在 12 個月收集期內需用多於三個貯存桶，處理中心的承辦商會提供額外的貯存桶予有關學校。

附件項目一覽表

附件 I： 《廢物處置（化學廢物）（一般）規例》附表 1

附件 II： 根據《廢物處置條例》（香港法例第 354 章）第 17 條的規定呈報指定（甲類）化學廢物通知書（表格 EPD 132）

附件 III： 中學化學廢物紀錄表（英文版）

附件 IV： 實驗室化學廢物資料單（WPS1）樣本（英文版）

附件 V： 化學品分類清單樣本（英文版）

附件 VI： 實驗室化學廢物移送紀錄（英文版）

附件 VII： 中學化學廢物概要報告表（英文版）

附件 VIII： 運載紀錄

《廢物處置（化學廢物）（一般）規例》附表1

受管制的物質及化學品附表

甲類

抗生素(按照香港法例第一三七章抗生素條例所定的涵義)

石棉

危險藥物(按照香港法例第一三十四章危險藥物條例的涵義)

其他未列明的第二類危險物品

其他未列明的第六類危險物品

其他未列明的第九類危險物品

氧芴

二氧蒽

除蟲劑(按照香港法例第一三三章除蟲劑條例第四條乙引述之登記冊所定的涵義)

毒藥(第一部份)(按照香港法例第一三八章藥劑及毒藥條例所定的涵義)

多氯聯苯

乙類

銻及其化合物

碲化合物

銻化合物

鉍及其化合物

碲化合物

鐳及其化合物

含鎘的固體製革廢料

其他未列明的鎘及其化合物

銻及其化合物

銅化合物/蝕銅劑

氟化物

其他未列明的第三類危險物品

其他未列明的第四類危險物品

其他未列明的第五類危險物品

其他未列明的第七類危險物品

其他未列明的第八類危險物品

其他未列明的第十類危險物品

鹵化有機溶劑及化合物

鉛及其化合物

錳及其化合物

汞及其化合物

潤滑引擎的礦物油

(按照香港法例
第二九五章危險品
條例所定的涵義)

(按照香港法例
第二九五章危險品
條例所定的涵義)

礦物油(潤滑引擎除外)

鎳及其化合物

非鹵化有機溶劑及化合物

有機鉛化合物

有機汞化合物

有機錫化合物

油漆

除蟲劑(按照香港法例第一三三章除蟲劑條例第四條甲引述之登記冊所定的涵義)

其他未列明的藥物及醫藥

磷化合物(磷酸鹽除外)

硒化合物

銀化合物

硫化物

鉍及其化合物

錫化合物

鈳化合物

鋅化合物

酸、鹼及腐蝕性化合物

醋酸，以重量計超過 10%

其他未列明的酸或酸性溶液，酸度相等於含硝酸量超過 5% 氨水，以重量計超過 10%

其他未列明的鹼或鹼性溶液，鹼度相等於含氫氧化鈉量超過 1%

鎘酸，以重量計超過 1%

氟硼酸，以重量計超過 5%

甲酸，以重量計超過 10%

鹽酸，以重量計超過 5%

氫氟酸，以重量計超過 0.1%

雙氧水，以重量計超過 8%

硝酸，以重量計超過 5%

高氯酸，以重量計超過 5%

磷酸，以重量計超過 5%

氫氧化鉀溶液，以重量計超過 1%

次氯酸鉀溶液，以重量計，含活性氯超過 5%

氫氧化鈉溶液，以重量計超過 1%

次氯酸鈉溶液，以重量計，含活性氯超過 5%

硫酸，以重量計超過 5%

根據《廢物處置條例》（香港法例第354章）第17條的規定
呈報指定（甲類）化學廢物通知書（表格EPD 132）

<p>Environmental Protection Department 環境保護署 Waste Disposal Ordinance (Chapter 354) 香港法例第 354 章廢物處置條例</p> <p>Notification under Section 17 for 'Part A' Chemical Wastes 根據條例第 17 條的規定呈報指定（甲類）化學廢物通知書</p>						<p>For Official Use 本欄不用填寫 Reference No. 編號：</p>																																																											
<p>A. WASTE PRODUCER (廢物產生者) Full Name (全名) : _____ Waste Producer No. (廢物產生者編號) : [][][][]-[][][][]-[][][][][] Address for Correspondence (通訊地址) : _____ Tel. No. (電話) : _____</p>				<p>C. ACTIVITY OR PROCESS WHICH PRODUCES 'PART A' CHEMICAL WASTE(S) (產生甲類廢物機構經營的主要業務) Brief description of the activity(ies) or process(es). Attach flowchart or diagram if necessary. 簡介指定（甲類）化學廢物的生產工序，可附上有關流程圖或圖解。</p>																																																													
<p>B. LOCATION OR PREMISES WHERE THE WASTE IS PRODUCED (產生廢物的地點或樓宇) Name of Establishment (機構名稱) : _____ Major chemical waste type(s) (主要化學廢物種類) : _____ Address (地址) : _____ Tel. No. (電話) : _____ Nature of Business (業務性質) : _____ Full Name of Contact Person (聯絡人全名) : _____ Capacity (職位) : _____</p>																																																																	
<p>D. WASTE DESCRIPTION (廢物的描述) List all 'PART A' chemical wastes which are produced at the above location or premises and which are intended for disposal. Please also indicate the frequency of production and estimated quantity for disposal. 詳列上述地點或樓宇產生的及擬予棄置的所有甲類化學廢物，請同時說明其生產的頻率及估計棄置的數量。</p> <p style="text-align: right;">(* State the appropriate one 選擇適用者)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Waste Type / Chemical Name (廢物種類 / 化學名稱)</th> <th rowspan="2">Waste Code (廢物代號)</th> <th colspan="2">Previous Notification (先前的通知書)</th> <th colspan="2">Dangerous Goods (危險物品)</th> <th rowspan="2">Physical Form (廢物形態)</th> <th rowspan="2">Frequency of Waste Production (廢物產生的頻率)</th> <th colspan="2">Estimated Quantity for Disposal (估計棄置的數量) (L or Kg)* (升或公斤)</th> </tr> <tr> <th>Y* 有</th> <th>N 否</th> <th>Reference No. (編號)</th> <th>Y* 有</th> <th>N 否</th> <th>Category (類別)</th> <th>Frequency</th> <th>Quantity</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>L 升 Kg 公斤</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>L 升 Kg 公斤</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>L 升 Kg 公斤</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>L 升 Kg 公斤</td> </tr> </tbody> </table>								Waste Type / Chemical Name (廢物種類 / 化學名稱)	Waste Code (廢物代號)	Previous Notification (先前的通知書)		Dangerous Goods (危險物品)		Physical Form (廢物形態)	Frequency of Waste Production (廢物產生的頻率)	Estimated Quantity for Disposal (估計棄置的數量) (L or Kg)* (升或公斤)		Y* 有	N 否	Reference No. (編號)	Y* 有	N 否	Category (類別)	Frequency	Quantity	1.									L 升 Kg 公斤	2.									L 升 Kg 公斤	3.									L 升 Kg 公斤	4.									L 升 Kg 公斤
Waste Type / Chemical Name (廢物種類 / 化學名稱)	Waste Code (廢物代號)	Previous Notification (先前的通知書)		Dangerous Goods (危險物品)		Physical Form (廢物形態)	Frequency of Waste Production (廢物產生的頻率)			Estimated Quantity for Disposal (估計棄置的數量) (L or Kg)* (升或公斤)																																																							
		Y* 有	N 否	Reference No. (編號)	Y* 有			N 否	Category (類別)	Frequency	Quantity																																																						
1.									L 升 Kg 公斤																																																								
2.									L 升 Kg 公斤																																																								
3.									L 升 Kg 公斤																																																								
4.									L 升 Kg 公斤																																																								
<p>E. PROPOSED DISPOSAL ARRANGEMENT (處理廢物的方法) Describe briefly any on-site treatment or other disposal arrangement for each waste type set out in D. 簡述在原址處理及其他棄置 D 欄內各廢物種類之辦法。</p>																																																																	
<p>F. REMARKS (註譯) (Include any additional information for safe handling of the waste(s) 填上其他附加資料以確保廢物的安全處理)</p>																																																																	
<p>G. DECLARATION (聲明) I hereby certify that the particulars given above are correct and true to the best of my knowledge and belief. 特此證明，就本人所知及所信，表格內填報的資料全屬真實無訛。</p> <p>Signature (簽署) _____ Name in Block Letters (正楷姓名) _____ Capacity (職位) _____</p> <p>* on behalf of 代表 : _____</p> <p style="text-align: center;">Company Name and Chop as appropriate (公司名稱及印鑑) (如適用者) _____ Date (日期) _____</p>																																																																	

WARNING : Any person(s) who fails to give notice to the Director of Environmental Protection as required under Section 17 of the Waste Disposal Ordinance commits an offence punishable with a maximum fine of \$100,000 for the first offence, and a maximum fine of \$200,000 and 6 months' imprisonment for a second or subsequent offence.

警告：任何人士若不按廢物處置條例第十七條的規定通知環境保護署署長，即屬違法，初犯者最高可被判罰款港幣十萬元，次犯及其後再犯最高可被判罰款港幣二十萬元及監禁六個月。

中學化學廢物紀錄表（英文版）

School Name: _____

CWPN #

Waste Name: _____

CWTF – ID: _____

Container # _____

(To be filled in by the CWTC personnel)

Item	Date	Reagents	Reactions	Waste Names (Product Names)	Vol (mL)	Sign.

實驗室化學廢物資料單 (WPS1) 樣本 (英文版)

Page 1 of 1

Producer Name: ABC Secondary School CWPN: A9999-01 Date: _____

Producer Address: _____

Contact Person: _____ Signature / Title: _____

Phone No. : _____ FAX No.: _____ Fume hood available? YES/NO

Work area ventilation description: _____

Item No.	No. of bottle(s)	Chemical Name	Chemical Formula	Physical State *	Container Size	Container Type **	Lid / Cap Type **	Weight or Volume	Remarks (container conditions, special packing, etc.)
1	2	Uranium Acetate	C ₄ H ₆ O ₆ U	S	200mL	G	P	100g	
2	3	Xylol	C ₈ H ₁₀	L	3L	G	P	1L/2L/3L	
3	1	Benzene	C ₆ H ₆	L	5L	G	P	4.5L	
4	5	Citric Acid	C ₆ H ₈ O ₇	S	500mL	P	P	500g	
5	1	Sodium	Na	S	500mL	G	P	200g	Covered with paraffin oil
6	2	Potassium	K	S	500mL	G	P	300g	Covered with paraffin oil
7	2	Phosphorus (white)	P	S	500mL	G	P	500g	Covered in water
8	2	Aniline sulphate	(C ₆ H ₅ NH ₂) ₂ H ₂ SO ₄	S	1L	G	P	1.0Kg	
9	1	Metaphosphoric Acid	HPO ₃	S	1L	G	P	1.0Kg	
10	1	Hydrochloric Acid	HCl	L	2L	G	G	2.0L	

*Physical State: S = solid; L = liquid, M = mixed / other (describe)

**Container / Lid Types: G = glass; P = plastic; M = metal

化學品分類清單樣本 (英文版)

CWPN: A9999-01		Chemical Classification List						12/22/2005 (m/d/y) File Name: A9999-01	
Waste name	Rejected due to radioactive	"PART A" waste	Unwanted Labpack Waste, lab			Unwanted Solid Organic, lab	Unwanted Non-halo organic, lab	Spent Acid, lab	
Waste code			M00			S43	L43	L48	
Container code			I/J			I	B	A	
Pre-treatment			These items will be packed by the waste producer. Please group and pack the items according to the waste name on the right side.	Metals (Water Reactive)	Phosphorus	Wrap each bottle w/ plastic bag & then put the bottle into our pails. (any metal and glass cap/lid must be removed from the bottles)	Transfer liquid waste into our pails	Dissolve & dilute w/water into ~10% (i.e. waste:water = 1:10) and then transfer into our pail	
Color Dot			GOLD 4			BURGU	Burg 1	White 11	
CWTF ID:			10120000			10120002	10120003	10120004	
Item NO.:	01	05 (Cat. 6)	05	05	07	04	02	09	
		06 (Cat. 6)	06	06		08	03	10	
		07 (Cat. 9)	07						
WPS1 date:									
08/08/2005									
Total items:									
10 items									
Labpack:									
3 items									

Remarks for waste packing (pretreatment) instruction:

The waste producer will be responsible for packing the chemicals according to a new packing instruction given by the CWTC Contractor.

For items 5, 6, 7:

- (i) Check to ensure items 5 & 6 are covered with paraffin oil, and 7 is covered with water in the bottle. Add more oil or water if necessary.
- (ii) Close the lid and seal up each bottle with adhesive tape.
- (iii) Wrap each bottle with a plastic bag and place it into a carton box provided by the CWTC Contractor.
- (iv) Seal the carton box with tape and place the box into the waste collection pail.

實驗室化學廢物移送紀錄 (英文版)

CWTFID : _____ (to be advised by the CWTC Contractor)

Chemical Name	Chemical Formula	Number of Bottles	Weight of Each Bottle (Kg)

- Note : (1) This tracking form is a packing list designated for each container.
 (2) The waste generator is obligated to follow the packing instruction(s) given by the CWTC Contractor and to **sign** and **attach** this tracking form onto the container prior to collection.
 (3) The weight of each bottle is for indicative only.

Signature : _____

Name : _____ (in block letter)

Post : _____

Date : _____

中學化學廢物概要報告表 (英文版)

Date: _____

School Name: _____ CWPN #

Address:

Laboratory Name & Location:

Contact Person: _____ Position: _____ Tel: _____

Item	Chemical Name(s)	Quantities (Litres, Kg)	Packing	Remarks (e.g. Particular Precautions, Incompatibility, etc.)
	(CWTFID:)			
	(CWTFID:)			
	(CWTFID:)			

Note:

1. Please complete this form and email/fax to Customer Service Department, CWTC Contractor (Email address: cs.ecospace@veolia.com; Fax 2497 4290)
2. Please state out special requirements on the 'Remarks' column

CWPN – Chemical Waste Producer Number

CWTFID – Chemical Waste Treatment Facility Identity

運載紀錄

Please carefully read the instructions overleaf before completing this form. 請細讀背頁所載指示以正確地填寫此表格。

WASTE Import 入口 Part A 甲類
DECLARATION: (廢物聲明) Export 出口 Part B 乙類

Part A Waste Notification Reference No. (甲類化學廢物通知書編號): _____

Environmental Protection Department
環境保護署
Waste Disposal Ordinance (Chapter 354)
香港法例第354章廢物處置條例

Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation
廢物處置(化學廢物)(一般)規例

TRIP TICKET
運載紀錄

Waste Disposal Site's (Original) Copy
廢物處置設施(原本)存根

Ticket Number (運載紀錄編號): **SAMPLE**

A. WASTE PRODUCER (廢物產生者)

Full Name 全名	Contact Person 聯絡人姓名
Address 地址	Capacity 職位
	Tel. No. 電話
Waste Producer Number 廢物產生者編號	

I certify in my best knowledge and belief that the information given in the Waste Declaration, A, D(i), and E(i) sections is correct and the waste described in D(i) has been properly labelled and consigned to the waste collector at B.
據本人所知及所信,在廢物聲明-A, D(i)及E(i)欄內填報的資料,全屬真實無訛,而D(i)欄開列的廢物是已作適當的標識及委託B欄的廢物收集者付運,此證。

Signed 簽名: _____ Co. Chop 公司印處: _____
Name 姓名: _____ Date 日期: _____ Time 時間: _____

B. WASTE COLLECTOR (廢物收集者) (* State the appropriate one 選擇適用者)

Company Name 公司名稱	Operator 運載員姓名
Address 地址	Tel. No. 電話
	Vehicle Registration or Vessel Licence No. * 車輛登記編號或船隻牌照編號
Waste Collection Licence Number 廢物收集牌照編號	
Intended Disposal Site 擬運往的處置設施	

I certify in my best knowledge and belief that I have checked and then collected the waste set out in D(i), and the information given in B, D(ii) and E(ii) is correct.
據本人所知及所信,本人經核對後已收集D(i)欄開列的廢物,而B, D(ii)及E(ii)欄內填報的資料,全屬真實無訛,此證。

Signed 簽名: _____ Co. Chop 公司印處: _____
Name 姓名: _____ Date 日期: _____ Time 時間: _____

C. RECEPTION POINT (廢物收集處)

Company Name 公司名稱	Contact Person 聯絡人姓名
Address 地址	Capacity 職位
	Tel. No. 電話
Waste Disposal Licence Number 廢物處置牌照編號	

I (Reception Point Manager) certify that the waste set out in D(i) has been received by this reception point and the information given in C, D(iii) and E(iii) is correct.
本人(收集處經理)證實本收集處已接收D(i)欄開列的廢物,而C, D(iii)及E(iii)欄內填報的資料,全屬真實無訛,此證。

Signed 簽名: _____ Co. Chop 公司印處: _____
Name 姓名: _____ Date 日期: _____ Time 時間: _____

D. WASTE DESCRIPTION (廢物資料) (* State the appropriate one 選擇適用者)

Item 廢物項目	(i) Waste Type/Chemical Name 廢物種類/化學名稱	Waste Identification 廢物處定		Physical Form* 廢物形態		Containers 容器			Quantity Notified 報稱的數量 (Part A Waste only) (只適用於甲類化學廢物)		(ii) Quantity Collected 收集的數量 (L or kg)* (升或公斤)	(iii) Quantity Received 接收的數量 (L or kg)* (升或公斤)
		Waste Code 廢物代號	Dangerous Goods (Category) (if applicable) (如適用者)	Solid 固體 Liquid 液體 Sludge 污泥 Others 其他	No. 數目	Type 種類	Capacity 容量 (L or kg)* (升或公斤)	L 升	kg 公斤	L 升		
1.								L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤
2.								L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤
3.								L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤
4.								L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤	L 升 kg 公斤

E. REMARKS (註釋) (Include any additional information necessary for safe handling of the waste.) (包括確保廢物安全處理的其他附加資料。)

(i) Waste Producer 廢物產生者:
(ii) Waste Collector 廢物收集者:
(iii) Reception Point 廢物收集處:

In handling Part A chemical waste, Waste Producer, Waste Collector and Reception Point must strictly follow the Directions for Disposal issued by the Director of Environmental Protection under Section 17 of the Waste Disposal Ordinance. 廢物產生者、廢物收集者及廢物收集處在處理甲類化學廢物時,必須遵守環境保護署署長根據廢物處置條例第17條所簽發的指令。

WARNING: Any person(s) who knowingly or recklessly provide incorrect or misleading information or omit material particulars or information or knowingly or recklessly certify as correct anything which is incorrect, in relation to any requirement in the Regulation, commits an offence punishable with a maximum fine of \$200,000 and imprisonment for 6 months.

警告: 根據廢物處置(化學廢物)(一般)規例的規定,任何人士填報本表格時故意或罔顧後果地提供不確或誤導資料或遺漏重要事項,又或故意或罔顧後果地證明任何不確事項為正確,即屬違法,最高可被判罰款港幣200,000元及入獄6個月。

EPD135 Rev. 07/07